

بیت

شماره: ۴۷۵۸۹/۴۰۶

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۸/۲۳

پوست:

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان
شماره ثبت: ۸۲/۱۱/۲۹۲۱۴ صبح
تاریخ ثبت: ۸۲/۸/۲۵ عصر
اقدام گرفته:

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

در اجراء اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران
لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در برنامه بین المللی سیستم کاوش و نجات
از طریق ماهواره که به مجلس شورای اسلامی تقدیم گردیده بود و در جلسه علنی
روز یکشنبه مورخ ۱۳۸۷/۸/۱۹ مجلس عیناً به تصویب رسیده است، به پیوست
ارسال می گردد.

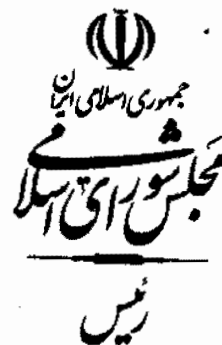
علی لاریجانی
رئیس مجلس شورای اسلامی

شماره: ۲۰۶/۴۷۵۸۹

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۸/۲۳

پوست:

بررسی



**لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران
در برنامه بین‌المللی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره**

ماده واحده- به دولت اجازه داده می‌شود در « برنامه بین‌المللی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره » عضویت یابد و نسبت به پرداخت ورودیه و حق عضویت مربوط و یا کمک، اقدام نماید. تعیین و تغییر دستگاه اجرایی طرف‌عضویت بر عهده دولت است.

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ نوزدهم آبان‌ماه یکهزار و سیصد و هشتاد و هفت مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

علی لاریجانی
رئیس مجلس شورای اسلامی

۲۹۲۱۳
۲۰۴/۲۷۰۵۱۴

۲۰۶

بسمه تعالی

جناب آقای دکتر لاریجانی
رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه « عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در برنامه بین‌المللی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره » که بنا به پیشنهاد معاونت حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور در جلسه مورخ ۱۳۸۷/۲/۱۵ هیئت وزیران به تصویب رسیده است، جهت طی تشریفات قانونی به پیوست تقدیم می‌گردد.

محمود احمدی نژاد

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای نگهبان، وزارت امور خارجه، وزارت راه و ترابری، معاونت برنامه ریزی و نظارت راهبردی رئیس جمهور، معاونت حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی و دفتر هیئت دولت.

بسمه تعالی

مقدمه توجیهی

به منظور گسترش حضور فعال جمهوری اسلامی ایران در سازمانها و مجامع بین‌المللی و بهره‌گیری از آن در جهت تامین منافع ملی و تحقق هر چه بیشتر همگرایی منطقه‌ای و بین‌المللی در راستای اصول و اهداف استراتژیک سیاست خارجی کشور و بهره‌گیری از آخرین دستاوردهای علمی و تکنولوژیکی، لایحه زیر برای طی تشریفات قانونی، تقدیم می‌شود:

لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در برنامه بین‌المللی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره

ماده واحده - به دولت اجازه داده می‌شود در « برنامه بین‌المللی سیستم کاوش و نجات از طریق ماهواره » عضویت یابد و نسبت به پرداخت ورودیه و حق عضویت مربوط و یا کمک، اقدام نماید. تعیین و تغییر دستگاه اجرایی طرف عضویت بر عهده دولت است.

رئیس جمهور

وزیر امور خارجه

وزیر راه و ترابری

موافقت نامه بین المللی برنامه COSPAS - SARSAT

فهرست مندرجات

پیشگفتار

تعاریف	ماده ۱
هدف موافقت نامه	ماده ۲
توضیح کلی سیستم	ماده ۳
سازمانهای همکار	ماده ۴
مسئولیتهای کشورهای عضو	ماده ۵
مسائل مالی	ماده ۶
تشکیلات	ماده ۷
مجمع ترکیب و روشها	ماده ۸
وظائف مجمع	ماده ۹
دبیرخانه	ماده ۱۰
تأمین کنندگان بخش زمینی	ماده ۱۱
کشورهای کاربر	ماده ۱۲
ارتباط با سازمانهای بین المللی	ماده ۱۳
تعهدات	ماده ۱۴
حل اختلافات	ماده ۱۵
دسترسی	ماده ۱۶
اتصرف	ماده ۱۷
الحاقیه	ماده ۱۸
ودیعہ گزاران	ماده ۱۹
اجراء و زمان	ماده ۲۰

موافقت نامه بین المللی برنامه COSPAS - SARSAT

کشورهای عضو این موافقت نامه :

- با توجه به ایجاد موفقیت آمیز سیستم ماهواره ای جستجو و نجات COSPAS-SARSAT که عطف به یادداشت تفاهم امضا شده در تاریخ اکتبر ۱۹۸۴ بین وزارت بازرگانی دریایی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، سازمان ملی نیواری و اقیانوسی ایالت‌های متحد آمریکا ، وزارت دفاع ملی کانادا ، و مرکز ملی مطالعات فضایی فرانسه و در هشتم ژوئیه ۱۹۸۵ به اجرا در آمد.
- با ابراز تمایل به تقویت همکاری نزدیک بین المللی در این کوشش بشر دوستانه با آگاهی از کوشش‌های سازمان دریانوردی بین المللی برای تأسیس یک سیستم جهانی خطرات دریایی و ایمنی ایجاد شده برپایه کنوانسیون بین المللی برای ایمنی حیات در دریا مورخ اول اکتبر ۱۹۷۴ در لندن و کنوانسیون و توافقنامه عملیاتی سازمان بین المللی ماهواره دریانوردی (INMARSAT) مورخ سوم سپتامبر ۱۹۷۶ در لندن ، و کنوانسیون بین المللی جستجو و نجات دریایی مورخ ۲۷ آوریل ۱۹۷۹ در هامبورگ ، و هم چنین مسئولیتهای سازمان بین المللی هواپیمایی کشوری و اتحادیه بین المللی ارتباطات در رشته های مربوط به خود .
- با متقاعد شدن از اینکه یک سیستم جهانی ماهواره ای ، برای ارائه خدمات اعلام خطر و تعیین موقعیت خطرات دریایی ، هوایی و زمینی و ایمنی برای انجام عملیات مؤثر جستجو و نجات ، اهمیت دارد .
- با یادآوری مفاد معاهده مربوط به اصول حاکم بر فعالیت کشورها در اکتشاف و استفاده از فضای ماورای جو شامل کره زمین و دیگر اجرام آسمانی مورخ ۲۷ ژانویه ۱۹۶۷ و دیگر توافق نامه های چند جانبه در خصوص استفاده از فضای ماورای جو که بین کشورهای طرف ،
- با تشخیص اینکه باین ترتیب بکارگرفتن سیستم COSPAS-SARSAT مطلوب بوده و برطبق حقوق بین المللی در جهت کوشش برای ارائه خدمات درازمدت اعلام خطر و تعیین موقعیت برای پشتیبانی جستجو و نجات و دسترسی به سیستم توسط تمامی کشورها و بدون تبعیض ، و رایگان برای استفاده کنندگان نهایی در مواقع اضطراری لازم است به شرح ذیل توافق شد که :

ماده ۱:

تعاریف

طرف به معنی کشوری است که این قرارداد شامل او میشود؛
برنامه به معنی فعالیتهایی است که توسط طرفها برای تأمین، عملکرد و هماهنگی با سیستم COSPAS-SARSAT برطبق این توافقنامه، انجام می گیرد.
سازمان همکاری کنند به معنی تشکیلاتی است که از جانب طرف با هدف اجرای برنامه انتخاب گردیده است.

سیستم به معنی سیستم COSPAS-SARSAT / شامل بخش فضایی و چراغهای دریایی رادیویی (Radiobeacons)، همانطور که همه در ماده ۳ توضیح داده شده است؛
تأمین کننده بخش زمینی به معنی هر کشوری است که از این سیستم تحت ماده ۲-۱۲ و ۳-۱۲ سود می برد .

ماده ۲:

هدف قرارداد

هدف این قرارداد بمنظور تشویق همکاری بین المللی برای تجسس و نجات ، به شرح ذیل است :

- الف (اطمینان از عملکرد درازمدت سیستم ؛
- ب (تدارک داده های مربوطه به اعلام خطر و تعیین موقعیت از سیستم به جامعه بین المللی برای پشتیبانی از عملیات تجسس و نجات بدون تبعیض
- ب (پشتیبانی از طریق تدارک داده های مربوطه اعلام خطرات و تعیین موقعیت ، اهداف سازمان دریانوردی بین المللی و سازمان هوانوردی کشوری بین المللی در رابطه با جستجو و نجات
- ت (توصیف راههایی برای هماهنگ کردن مدیریت سیستم و همکاری با دیگر مسئولین ملی و سازمانهای بین المللی ذیربط در راهبری و هماهنگی سیستم

ماده ۳:

توضیح کلی سیستم

سیستم شامل:

الف) یک بخش فضایی کامل، دایره تحت شرایط عادی و حداقل شامل مجموعه ۴ ماهواره سازگار و هرکدام دارای سه واحد اساسی:

الف-۱) یک سکوی متحرک، در مدار قطبی کوتاه برای تعبیه واحدهای دیگر بر روی آن

الف-۲) یک گیرنده - پردازشگر - و واحد حافظه که برای انتقال علامتی که روی موج ۴-۶ مگاهرتز دریافت، پردازش و ذخیره می شود طراحی گردیده است.

الف-۳) یک واحد تکرارکننده که علامتهای چراغهای تریابی رادیویی (Radiobeacons) را روی موج ۱۲۱/۵ مگاهرتز تقویت می کند.

ب) بخش زمینی شامل:

ب-۱) پایانه های کار بران محلی تأسیس شده بوسیله طرفها یا دیگر کشورها برای دریافت علائم تقویت شده از طریق ماهواره ها و پردازش آنها برای تعیین موقعیت چراغهای تریابی رادیویی (Radiobeacons)

ب-۲) مراکز کنترل تأسیس شده توسط طرفها و دیگر کشورها برای پذیرش خروجی پایانه های کاربران محلی و ارسال داده ها مربوط به علائم خطر و موقعیت به مسئولین ذیربط

ج) ممکن است بر ساختار بخش فضایی COSPAS-SARSAT را برطبق تصمیمهای مجمع که در پیرو ماده ۷ و ۸ ایجاد شده است، آشکار ساخت.

ماده ۴:

سازمانهای همکار

۴-۱) هر طرف باید یک سازمان همکار را که مسئول ایجاد برنامه خواهد بود باید معرفی نماید.

۴-۲) هر طرف باید طرفهای دیگر را از معرفی سازمان همکاری معرفی شده خود و تغییرات بعدی آگاه سازد.

ماده ۵ :

مسئولیت‌های کشورهای عضو

۵-۱) طرفها باید بر یک مبنای درازمدت نگهداری سیستم بخش فضایی در برنامه شرکت نمایند.

۵-۲) سهم هر طرف حداقل برخورداری از یکی از واحدهای اساسی بخش فضایی سیستم است.

۵-۳) طرف باید سهم خرد را در بخش فضایی سیستم تعیین کند.

۵-۴) سهام اصلی از طرفهای اصلی در بخش فضایی تحت شرایط عادی به شرح زیر است :

اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی	۲ سکو
ایالات متحده آمریکا	۲ سکو
فرانسه	۲ گیرند، پردازشگر و واحد حافظه
کانادا	۲ بخش تکرار کننده

۵-۵) چنانچه تغییری در سهم طرف حاصل گردد، طرف این تغییر را به ودیعه گزاران اعلام خواهند نمود.

۵-۶) طرفی که یک سکوی ماهواره ای را تأمین می کند مسئول عملکرد آن نیز خواهد بود و این عملیات باید در پیرو بند ۹ با هرگونه نیازهای فنی و اجرای رضایت مندانه سیستم مطابقت داشته باشد.

۵-۷) طرفها متضمن هماهنگی فنی، اجرایی و عملکردی بین طرفها و دیگر تأمین کنندگان بخش فضایی بوده و کوشش خواهند نمود که دولتهای کاربر را از سیستم آگاه و مطلع نمایند.

۵-۸) طرفها کوشش خواهند نمود که داده های مربوط به اعلام خطر و موقعیت COSPAS-SARSAT را در اختیار مقامات مسئول جستجو و نجات ذریبط قرار داده و به منظور هماهنگی، فعالیتهای سیستم را با این مقامات هماهنگ نمایند.

۵۰۹) طرفها چنین اطلاعاتی را که اجرای تعهدات متعاقب این موافقت نامه را میسر خواهند ساخت مبادله خواهند نمود.

ماده ۶:

مسائل مالی

۶۰۱) طرف بر طبق رویه مالی محلی خود، و در پیوند با در اختیار بودن منابع مالی متناسب مسئولیت کامل تأمین کلیه همراه با سهم بخش فضایی را، پیرو مقادیر تعیین شده در ماده ۵ و مخارج ناشی از تعهدات موافقت نامه را بعهده دارد.

۶۰۲) همه طرفها در تأمین هزینه های ناشی از فعالیتهای مجمع، دبیرخانه و مخارج متداول مرتبط با سازمان، مدیریت و هماهنگی برنامه، بهمان گونه که در مجمع موافقت شده است شامل تأمین هزینه های فعالیتهای مجمع و دبیرخانه ناشی می شود همه اعضا بطور یکسان سهم خواهند برد.

۶۰۳) دریافت و انتقال داده های مربوط به اعلام خطر از طریق بخش فضایی - COSPAS به SARSAT به تمامی کشورها بصورت رایگان تدارک خواهند شد.

۶۰۴) کشورهای غیرطرف به مشارکت فعالیتهای همراه، با سازمان، هماهنگی و مدیریت برنامه، اندر در ماده ۶۰۲ تمایل دارند، ممکن است برای سهم شدن در مخارج متداول بر طبق شرایط تعیین شده توسط شورا دعوت بعمل آید.

ماده ۷:

تشکیلات

۷۰۱) پیرو این موافقت نامه ارگانهای زیر باید تأسیس گردد:

۱- مجمع

۲- دبیرخانه *

۷۰۲) مجمع نیز ممکن است برای تأسیس واحدهای فرعی لازم برای اجرای این قرارداد اقدام کند.

ماده ۸:

مجمع ، ترکیب و روشها

- ۸-۱) مجمع مرکب از یک نماینده از هر طرف است که هر یک ممکن است خود دارای معاونین و مشاورین نیز باشد.
- ۸-۲) مجمع مقررات و روشهای خود را بپذیرد .
- ۸-۳) مجمع میتواند بطور مکرر و برحسب نیاز لازم برای انجام وظائف مؤثر خرید که نباید از یکسال یکبار کمتر باشد - تشکیل جلسه دهد.
- ۸-۴) تصمیمات مجمع به اتفاق آراء خواهد بود.
- ۸-۵) زبانهای رسمی مجمع انگلیسی ، فرانسه و روسی خواهد بود.

ماده ۹:

وظایف مجمع

- مجمع باید سیاستهای مربوط را با اجرا در آورد و فعالیتهای طرفها را هماهنگ نماید، وظائف مجمع به شرح ذیل است :
- الف) نظارت بر اجرای این موافقت نامه
- ب) توسعه طرحهای فنی ، اجرایی و عملی لازم برای اجرای موافقت نامه کنونی
- ج) اجرای تعهدات ماده ۶ که نیاز به اقدام مجمع دارد.
- د) تهیه ، لحاظ و تصویب مشخصات فنی برای تجهیزات زمینی و فضائی سیستم و چراغهای دریائی رادیوئی (Radiobeacons) و تصویب اسناد عملیاتی و فنی - COSPAS-SARSAT
- ه) تضمین عملکرد متقابل و همکاری با سازمان بین المللی هواپیمائی کشوری ، اتحادیه مخابرات بین الملل، سازمان دریانوردی بین الملل و دیگر سازمانهای بین المللی با هدف هماهنگی و موضوعات فنی.
- و) تعهد، هماهنگی عملیاتی و فنی با تأمین کنندگان بخشهای زمینی و چراغهای دریائی رادیوئی (Radiobeacons)
- ز) ممیزی نیازها برای وضوح عملیاتی و فنی سیستم، شامل مواردی که شراکت طرفها و مواردی که مستلزم شراکت کشورهای غیر طرف با این موافقت نامه میباشد.

- ح (ایجاد مکانیسمی برای تبادل مناسب اطلاعات فنی و عملیاتی.
- چ (تصمیم گیری در مورد موضوعات روابط مشترک با کشورهای غیر طرف با این قرارداد ، همانند سازمانهای بین المللی.
- خ (مسیر فعالیتهای دبیرخانه.
- ر (سازماندهی و هماهنگی تمرینات ، آزمایشات و مطالعات که برای ممیزی عملکرد سیستم ضروری میباشند.
- س (دیگر موضوعات با عملکرد بخش زمینی و فضائی سیستم و چراغهای دریائی رادیویی (Radiobeacons) که مجمع با آن موافقت دارد، در محدوده این بحث جای میگیرد.

ماده ۱۰:

- ۱-۱۰ (دبیرخانه نهاد اجرائی دائمی برنامه بوده و باید مجمع را در انجام وظایفش یاری کند.
- ۲-۱۰ (دبیرخانه توسط رئیس دبیرخانه که پیرو روشهای مصوب مجمع منتصب میشود ، اداره خواهد شد.
- ۳-۱۰ (دبیرخانه رهنمودهای لازم را در انجام وظایف خود که شامل موارد زیر است ، از مجمع میگیرد:
- الف (خدمات کنفرانس برای جلسات مجمع و واحدهای تابعه.
- ب (خدمات اجرائی شامل مکاتبات عمومی، سامانه اسناد و موارد ترویجی.
- ج (خدمات فنی شامل تهیه گزارشهایی که توسط مجمع تعیین میشود.
- د (هماهنگی با تأمین کنندگان بخشهای زمینی کشورهای کاربر، سازمانهای بین المللی
- ه (دیگر خدمات مشابه که توسط مجمع ممکن است برای اجرای این موافقت نامه نیاز باشد.

ماده ۱۱:

تأمین کنندگان بخشهای زمینی

- ۱-۱۱ (هر کشوری که برنامه تأسیس و راه اندازی تجهیزات بخشهای زمینی را در پیش دارد

- باید مجمع را از نیات خود آگاه سازد و باید،
- الف) با مشخصات فنی و روشهای عملیاتی که توسط مجمع در راستای اطمینان کافی از اجرای سامانه صحیح تعیین میشود، موافق باشد.
- ب) برای تحویل داده های مرتبط با اعلام خطر و موقعیت، دریافت شده از بخش فضائی COSOPAS _ SARSAT به مقامات مسئول جستجو و نجات بر طبق روشهای تائید شده مجمع تلاش کند.
- ج) داده های اجرایی را به منظور تائید سازگاری تجهیزات بخشهای زمینی با سامانه مطابق نظر مجمع تأمین کند.
- د) سازمانی برای انجام مسئولیتهای مندرج در این ماده را معرفی کند.
- ذ) در جلسات ذریبط برنامه که توسط مجمع تشکیل میشود و بر اساس مفاد و شرایط تعیین شده توسط مجمع با نگرش به موارد فنی، عملیاتی و اجرایی مربوطه، حضور یابد.
- ر) تائید آنکه هیچ ادعائی یا اعمالی بر ضد طرفها برای صدمات، خسارات و زیانهای مالی ناشی از فعالیتهای یا فقدانهای مترتب از این قرارداد، نخواهد کرد.
- ز) توافق با تعهدات مندرج در ماده ۱۲، در رابطه با استفاده از سیستم و،
- چ) برآوردن دیگر نیازهایی که توسط مجمع تصویب میشود.
- ۲-۱۱) هر کشوری از این دست که تمایل دارد که بصورت یک تأمین کننده بخشهای زمینی درآید، باید پذیرش رسمی تعهدات خود را مطابق با بند ۱-۱۱ به ودیعه گزاران که خود طرفها را مطاع میسازند، اعلام نماید. این اطلاعیه هایی باید بصورت یک نامه استاندارد رسمی بوده و شامل شرایط شراکت در سیستمی که قبلاً توسط مجمع مطابق با بند ۱-۱۱ تصویب شده است، باشد.

ماده ۱۲:

کشورهای کاربر

- ۱-۱۲) هر کشوری میتواند از سامانه هم از طریق پذیرش داده های مربوط به اعلام خطر و موقعیت COSPAS _ SARSAT و داده های منطقه ای و هم از طریق توسعه چراغهای دریائی رادیوئی (Radiobeacons) استفاده کند.

۲-۱۲) هر کشوری که تمایل دارد تا بصورت یک کشور کاربر درآید باید مسئولیتهای خاصی را به شرح زیر پذیرا شود:

الف) آگاهی دادن به مجمع یا سازمان بین المللی صلاحیت دزر از کانون یا کانونهای تماسی برای اهداف اعلام خطر.

ب) استفاده از امواج چراغهای دریائی رادیویی (Radiobeacons) برای عملیات سیستم که مشخصات آن با تعهدات ذیربط اتحادیه مخابرات بین الملل و خصوصیات COSPAS-SARSAT مطابقت دارد.

ج) برای نگهداری در صورت امکان، یک ثبت کننده RADIOBEACONS (د) تبادل داده های COSPAS-SARSAT بدون تبعیض و به موقع، مطابق با روشهای مصوب مجمع

ذ) تأیید آنکه هیچ ادعائی یا اعمالی برضد طرفها برای صدمات، خسارات، و زیانهای مالی ناشی از فعالیتها یا فقدانهای مترتب از این قرارداد، نخواهد کرد.

ر) شرکت در جلسات ذیربط برنامه که توسط مجمع تشکیل می شود و براساس مفاد و شرایط تعیین شده توسط مجمع با نگرش به حل موارد فنی، عملیاتی و اجرائی مربوطه می باشد.

اعضاء این پیمان و طرفها، که از طریق مجمع عمل می کنند باید که در موارد توجه به منافع مشترک با سازمان بین المللی هواپیمائی کشوری، اتحادیه مخابرات بین الملل و سازمان دریانوردی بین الملل و دیگر سازمانهای بین المللی همکاری نمایند. طرفها باید راه حل های مربوطه، استانداردها و توصیه های این سازمانهای بین المللی را مدنظر قراردهند. ۲-۱۳) این گونه همکاریها بین این سازمانها و طرفها باید رسمیت داشته باشد.

ماده ۱۴:

تعهدات

۱-۱۴) طرفها نباید که هیچ ادعائی یا اعمالی ضد طرف دیگر برای صدمات، خسارات و زیانهای مالی ناشی از فعالیتها یا فقدانهای مترتب از این قرارداد، نخواهد کرد.

۲-۱۴) طرفها هیچ تعهدی در قبال کاربران سیستم یا طرف سوم، بویژه در برابر هرگونه ادعائی برای صدمه، خسارات و زیانهای مالی ناشی از استفاده از سیستم تقبل نمی کنند. طرفها با دیدگاه حفاظت از خود در برابر پتانسیل چنین ادعاهائی همکاری می کنند.

ماده ۱۵:

حل اختلافات

- ۱-۱۵) هرگونه اختلاف مرتبط با تفسیر یا اجراء این توافق نامه باید از طریق مذاکرات فیما بین طرفهای ذربط حل گردد .
- ۲-۱۵) اگر این اختلافها از طریق مذاکره به تراضی بیانجامد میتوان اختلاف را در صورت توافق طرفهای متأثر از آن ، به داوری گذشت .

ماده ۱۶:

دسترسی

- ۱-۱۶) این توافق نامه برای دسترسی توسط هر کشوری که با کمترین شرکت در همکاری ممکن در یکی از واحدهای اصلی بخش فضائی موافقت داشته باشد و آمادگی قبول مسئولیت درجه یک طرف را بردلیق این قرارداد داشته باشد ، گشوده است .
- ۲-۱۶) هنگامیکه کشوری با این توافق نامه موافقت داشته و پذیرای مسئولیت اشتراک در واحدهای اصلی از بخشهای فضائی موجود توصیف شده در بند ۱-۳ یا مطابق با توضیح ۲-۳ باشد آنرا باید با توافق با طرفی که در دل حاضر آن بخش اصلی را اداره می کند و مشاورت با دیگر طرفها ، انجام دهد .
- ۳-۱۶) هنگامیکه کشوری با این قرارداد موافقت داشته و پذیرای مسئولیت همکاری در یک واحد اصلی اضافه شده را که خود در عمل واضح سازی بخش فضائی است باشد ، آنرا باید با توافق تمام طرفها پیرو تصمیم مجمع مطابق با بند ۲-۳ برای چنین موارد وضوحی ، انجام دهد .
- ۴-۱۶) هنگامیکه الزامات بند ۲-۱۶ و ۳-۱۶ ، ارضاءکننده باشد و کشورها نیز آگاه شده باشند ، چنین کشوری می تواند با در اختیارگذاستن ابزار در دسترس ودیعه گزاران موافقت کند .
- ۵-۱۶) این توافق نامه برای کشورهای موافق از تاریخ در اختیارگذاستن ابزار دسترسی نزد ودیعه گزاران ، قابل اعمال خواهد بود .

ماده ۱۷:

انصراف

- ۱-۱۷) هر کشور می تواند از این توافق نامه انصراف دهد.
- ۲-۱۷) هر طرفی که قصد انصراف از این توافق نامه را دارد باید ودیعه گزاران را از قصد خود آگاه نماید. چنین انصرافی ۱ سال پس از تاریخ دریافت اعلام توسط ودیعه گزاران یا تاریخ بعدی تری که مورد توافق طرفها قرار می گیرد، قابل اجراء خواهد بود.
- ۳-۱۷) کشوری که قصد انصراف از این توافق نامه را دارد باید برای تضمین تداوم مشارکت موجود در بخشهای قضائی تلافی نماید و در همین پیوند، باید با دیگر طرفها، برای تعیین همسازی با مسئولیت های ذریع، مشورت کند.

ماده ۱۸:

الحاقیه

- ۱-۱۸) پیشنهاد الحاقیه به این قرارداد توسط هر طرفی می تواند پیشنهاد شود.
- ۲-۱۸) پیشنهاد الحاقیه برای رسیدگی توسط مجمع باید ۹۰ روز قبل از جلسه آینده مجمع صورت گیرد. مجمع، الحاقیه پیشنهادی را در آن جلسه ملاحظه کرده و موارد را به طرفهای پیشنهاد کننده الحاقیه، توصیه خواهد کرد.
- ۳-۱۸) این الحاقیه ۶۰ روز پس از این که ودیعه گزاران، اطلاعیه پذیرش را از طرفها دریافت کنند، به اجرا در خواهد آمد.
- ۴-۱۸) ودیعه گزاران باید تمامی طرفها را از دریافت اطلاعیه پذیرش الحاقیه ها و اجرای آنها آگاه نماید.

ماده ۱۹:

ودیعه گزاران

- ۱-۱۹) ودیعه گزاران این توافق نامه، دبیرکل سازمان بین المللی هواپیمائی کشوری و دبیرکل سازمان دریانوردی بین الملل، خواهند بود.

۱۹-۲) ودیعه گزاران باید سریعاً" تمامی طرفهای این توافق نامه را از ، تاریخ هر امضاء ، تاریخ ودیعه گزاری هر وسیله انعقاد پذیرش ، تصویب یا دسترسی ، تاریخ اجرای این توافق نامه و دریافت دیگر اطلاعیه ها ، آگاه نمایند.

۱۹-۳) این توافق نامه باید در دبیرخانه سازمان ملل متحد و مطابق با ماده ۱۰۲ منشور سازمان ملل ، ثبت گردد .

ماده ۲۰:

اجرا و زمان

۲۰-۱) این توافق نامه توسط کانادا ، جمهوری فرانسه ، ایالتهای متحد آمریکا و اتحاد جماهیر شوروی ، گشوده خواهد بود. امضا ممکن است بدون توجه به انعقاد ، تصویب یا پذیرش باشد و یا ممکن است با یک اظهاریه با توجه به انعقاد ، تصویب یا پذیرش همراه باشد.

۲۰-۲) این توافق نامه برای اجرا در کانادا ، جمهوری فرانسه ، ایالتهای متحد آمریکا و اتحاد جماهیر شوروی در شصتین روز از تاریخی که این چهار کشور، توافق نامه را نه با توجه به انعقاد تصویب یا پذیرش امضا کرده اند ، بلکه موارد انعقاد ، تصویب یا پذیرش را با ودیعه گزاران به ودیعه گذاشته اند ، قابل اجرا خواهد بود.

۲۰-۳) در مورد اجرای توافق نامه، طرفها باید اقدامات لازم را بمنظور اطمینان به این که تفاهم نامه ای که بین وزارت بازرگانی دریائی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، سازمان ملی نیواری و اقیانوسی ایالتهای متحد آمریکا، وزارت دفاع ملی کانادا و مرکز مطالعات فضائی فرانسه با همکاری سیستم ماهواره ای نجات و جستجو که در ۵ اکتبر ۱۹۸۴ به امضا رسید و در ۸ جولای ۱۹۸۵ به اجرا در آمد، قابل اجرا خواهد بود.

۲۰-۴) این توافق نامه باید به مدت ۵ سال از تاریخ اجراء قابل اجرا بوده و به مدت ۵ سال به طور خودکار برای سالیهای متوالی ، تمدید خواهد شد.

امضاء کنندگانی که در زیر این توافق نامه را امضاء کرده اند:

این توافق نامه در پاریس در اول جولای ۱۹۹۸ ، به زبانهای انگلیسی ، فرانسه ، و روسی تصویب شده است . کلیه متون معتبر بوده و در دو نسخه توسط دبیرکل سازمان بین المللی هواپیمائی کشوری و دبیرکل مربوطه دریانوردی بین المللی ، به ودیعه گذاشته شده است . نسخ معتبر این توافق نامه ، توسط ، ودیعه گزاران برای طرفها فرستاده خواهد شد.